Urschrift – Originale

GEMEINDE SARNTAL
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI SARENTINO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: 693

vom/dd. 28.10.2026 **ore 17:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindesatzung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld. / Assenti giustific.	Abwesend unentsch. / Assenti ingiustif.	Fernzugang / Modalità remota
Josef Mair	Bürgermeister - Sindaco	X		
Lisa Reichsigl	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca			
Renè Bernard	Gemeindereferent - Assessore			
Flora Anna Brugger	Gemeindereferentin - Assessore			
Florian Spiess	Gemeindereferent - Assessore			
Bernhard Martin Thaler	Gemeindereferent - Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario generale, signor

Dr. Manfred Peter Premstaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Lisa Reichsigl

In ihrer Eigenschaft als Vizebürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

Nella sua qualità di Vicesindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

GEGENSTAND:

Finanzierung der zwischengemeindlichen Zusammenarbeit für das Jahr 2026: Auszahlung des Landesbeitrages für die Gemeinden Sarntal und Jenesien zwecks gemeinsamer Ausübung von Befugnissen und Diensten laut Konvention

OGGETTO:

Finanziamento della collaborazione intercomunale per l'anno 2026: Liquidazione del contributo della Provincia per i comuni di Sarentino e San Genesio Atesino per la gestione comune di funzioni e servizi secondo convenzione

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Finanzierung der zwischengemeindlichen Zusammenarbeit für das Jahr 2026: Auszahlung des Landesbeitrages für die Gemeinden Sarntal und Jenesien zwecks gemeinsamer Ausübung von Befugnissen und Diensten laut Konvention

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 26.11.2025 wurde der Vereinbarungsentwurf zwischen den Gemeinden Sarntal und Jenesien zwecks Zusammenarbeit bei der Abwicklung des Ortspolizeidienstes genehmigt.

Das Amt für Gemeindenfinanzierung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol hat mit Dekret Nr. 14638/2026 einen Beitrag in Höhe von € 33.000,00 für die Finanzierung der zwischengemeindlichen Zusammenarbeit für das Jahr 2026 gewährt und an die Gemeinde Sarntal ausgezahlt.

Der Landesbeitrag wird im Verhältnis zur Einwohnerzahl der am übergemeindlichen Polizeidienst beteiligten Gemeinden aufgeteilt, wobei für die Berechnung eine maximale Einwohnerzahl von 5.000 Personen berücksichtigt wird.

Daraus ergeben sich für die einzelnen Gemeinden folgende Beträge:

- Gemeinde Sarntal: € 21.450,00

- Gemeinde Jenesien: € 11.550,00

Es wird als notwendig erachtet, den der Gemeinde Jenesien zustehenden Betrag in Höhe von € 11.550,00 zu liquidieren.

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes.

Aufgrund

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlages 2026 – 2028;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

LA GIUNTA COMUNALE

Finanziamento della collaborazione intercomunale per l'anno 2026: Liquidazione del contributo della Provincia per i comuni di Sarentino e San Genesio Atesino per la gestione comune di funzioni e servizi secondo convenzione

Con delibera del Consiglio comunale n. 90 del 26/11/2026 è stata deliberata la bozza di convenzione tra i Comuni Sarentino e San Genesio Atesino per la collaborazione nello svolgimento del servizio di polizia locale.

L'Ufficio Finanza locale della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige ha concesso con il decreto n. 14638/2026 un contributo pari a € 33.000,00 per il finanziamento della cooperazione intercomunale per l'anno 2026 e lo ha versato al Comune di Sarentino.

Il contributo della provincia viene diviso in proporzione al numero dei abitanti dei comuni, che fanno parte del servizio di polizia intercomunale, tenendo conto, ai fini del calcolo, di un numero massimo di abitanti di 5.000 persone.

Pertanto, per i singoli comuni risultano i seguenti importi:

- Comune di Sarentino: € 21.450,00

- Comune di San Genesio Atesino: € 11.550,00

Si ritiene necessario, procedere alla liquidazione dell'importo spettante al Comune di San Genesio Atesino nell'ammontare di complessivi € 11.550,00.

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile.

In base

- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 9 del 08/05/2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;
- al bilancio di previsione 2026 – 2028;
- allo Statuto Comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2;

- des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36;
- des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. den von der von der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol für das Jahr 2026 gewährte und an die Gemeinde Sarntal ausbezahlte Beitrag für den übergemeindlichen Polizeidienst zugunsten der Gemeinde Sarntal und Jenesien in Höhe von insgesamt € 33.000,00 zu verpflichten;
2. den der Gemeinde Jenesien zustehende der Betrag von € 11.550,00 auszuzahlen;
3. die Ausgabe von insgesamt € 11.550,00 dem Kapitel 03011.04.010200 „Ortspolizei - Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften“ des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2026 anzulasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist;
4. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

prensoriali”;

- al Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36;
- alla Legge Provinciale 17/12/2015 n. 16 e ss.mm.;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di impegnare il contributo concesso della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige per l’anno 2026 ed erogato al Comune di Sarentino per il servizio di polizia intercomunale a favore dei comuni di Sarentino e San Genesio Atesino per un importo complessivo di € 33.000,00;
2. Di pagare l’importo di € 11.550,00 spettando al Comune di San Genesio Atesino;
3. di imputare la spesa di complessivi € 11.550,00 al capitolo 03011.04.010200 „Polizia locale - Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali“ del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 che presenta sufficiente disponibilità;
4. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	Finanziamento Finanzierung	N. impegno Verpflichtung Nr.
11.550,00 €	30100	03011.04	10200/	2026		674

5. es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.
5. si fa presente, che ai sensi dell’art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso le deliberazioni alla Giunta Comunale. Entro 60 giorni dall’esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Hashwert administratives Gutachten	yhA+Wk5/ta4z+T9nQK/25jmcoxffdYTw-t9i3yRMTZXI=	valore hash parere tecnico-amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	KGiklHz9dCe5nWjOUzscbIIKczOIXG0-pY615SlqBUh8=	valore hash parere contabile

Dienstbereich: Ortspolizeidienst
Servizio: Polizia Locale
MP/MP/kps

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Die Vizebürgermeisterin - La Vicesindaca
Lisa Reichsigl

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, approvato e sottoscritto.

Der Generalsekretär - Il Segretario generale
Dr. Manfred Peter Premstaller

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)